

Hai Tr€o L•a , t Dfu (#1)

An Hoang Trung Tuong 2010-04-16 12:00

Page: 1

L,, U ...: M†I SAOCH‡P PH^ I GHI R%o NGUŠN V< TÆCGI^

Nh•i Trung TŽ•ng: Trung TŽ•ng •Ž' ng c' n h' ixu"n, b"t b•i r-t
Ch- Ph•p. Chib~ h™i thšng G>c næu ••o hižu hehe.

Cu"i nŷm Mille Neuf Cent Quarante Quatre, suddenly B c L•a dĭnh
•¢i.

Kh£i•izm, quª bŷo mu~n th|ng Septembre th§i quŷng 10% thªm l>a
H" Thu baytong.

Bŷo v©a xong, hªnh|n ch' i li«n th|ng rŽ-i. Thæ m•i qu|i.

- ®t canht|c B c L•a kh-qu t quŷng 10% nh• - °n Gi•i hªnh|n.

Gi-a th|ng Octobre, L•a b±nn-ng Th|i B²nh Nam - ³nh, hai t'nh hªn
kinh nh®t, b t•±u •¢i.

N ng hªn chŽa dµt, c'man c•oc•o, ch"uch®u, s"u-c n-l|,
s"u-•¶c-th"n.. t• ••o •"u •• kĭn •-i b• H' ng H•.

C> b„a n±y x¢a quŷng 20% •"ng l>a - ĩng Xu"n.

C~ng b"unhi¹u nh£? B"n mŽ' i ph±n trŷm? Quarante Pour Cent?

Th|ng Avril, , t Dfu Ni¹n, Mille Neuf Cent Quarante Cinq, c|c
n-ngquan Ph|p ghinhfn L>a B c L•a s¶t sªnlŽ°ng 30% so c»ng k¼
Gi|p Th"n Ni¹n 1944. Hehe chŽa •§ Quarante Pour Cent.

L•a B c b t•±u chæt v² •¢i.

- ang caotr•o - ¢i, L•a chæt ngfp •Ž•ng ch©a ch̄n hæt, Gi•i gi|ng th¹m d³ch Tᵂ. Nh½ L•a ch•n th³t L•a nhi«u qu| h¢a Tᵂ? Trung TŽ•ng s½ be-back-soon hehe.

- ang caotr•o Tᵂ, Gi•i b' i tiæp •°n •••ao: L¶t.

Tᵂ L¾ ThŽ' ngh•n g-p L¶t, kh|c m€ Di«u Tr>ng L"c?

L•a chæt nhŽ m®t næt.

S"u Trung TŽ•ng kž d•ith°ng ch' •ž giæil¿ ng¢n , t Dfu L•a Chæt - ¢i?

Tªi 60 nỖm nay, ai kž ••o.

S|chgi|okhoa ng•n cu"n nhŽ m~t, n¢i, - ¢i , t Dfu g"y b£i Nhft Qu"nphiÀt bu~c L•a B±nn̄ng nh• L>a gi' ng - ay. Hai tr£o L•a t"o.

Nhft Nhft c|i d m. Nh• nh• c|i d m. - ay •ay c|i d m. Trung TŽ•ng s½ be-back-soon hehe.

Bigi• t;nh coi b"unhi¹u L•a t"o •¥.

TrŽ•c Mille Neuf Cent Quarante 194x, c|c ph|nquan Ph|p ghinhfn Xµ L•a nh"t 15 tr£o L•a.

- æn Quarante Quatre 1944, L•a kh̄ng vŽ°t 16 tr£o.

Bªn Kim Tr±n TrÁng •o|n 17 tr£o.

Âng C¶ bẤu 19 tr£o. Âng C¶ t•i v¥i d¥i hehe.

B c L•a nh"t 55% L•a tuy«n Xµ, v³chi 9 tr£o Âng.

Th|ng Mai, Quarante Cinq 1945, c|c s©quan Ph|p ghinhfn 20 t'nh B c L•a c¢ L•a chæt (- ¢i/B³nh/etc), dŽng ch' Th|i B²nh Nam - ³nh H• Nam Ph§ L¿ chæt hỖng nh®t.

B⁻l^o Trung T^z•ng n^{ym} n^{am} m^{±n} C^lchm^ang Vi-em Ɛ trung^{“m} C^{±u} T^{am}, bi¹ngi•i Th^li-Nam, V^{»ng} - ƒi vangdanh. Giƒ Trung T^z•ng ch•m •“y tuy«n n^ap t• t^{zn}.

B⁻l^o b^{au}, H• Nam cƒ l•ng 5-600 kh^{au} toi 3-40.

Trung T^z•ng h^mi, g•m nh^{®t} ch^za B⁻l^o?

B⁻l^o b^{au}, l•ng ch^{æt} b^{“n} ch[¶]c kh^{au} m^{±y} c^{°n} ch¹ j^t •?

Trung T^z•ng h^mi, x^lc ngfp •^z•ng B⁻l^o?

B⁻l^o b^{au}, kh⁻ng ngfp •^z•ng, d^zng h⁻m n^{±u} c^{Æng} th^{®y} xe b[°] ch^Ɛ ng^z•i •i v^{»i} ngo•i •¹, v⁻i b⁻t tung tr ng t^{ƒe}.

Trung T^z•ng h^mi, v⁻i l•m chi B⁻l^o?

B⁻l^o b^{au}, kh⁻ng h^{°m} li^{am}, kh⁻ng v^{ai} qu^{®n}, v⁻i ch^{“ng} l^{“ylan} r[°]ib^Á ch• chi.

Trung T^z•ng nh^{am}, L•a t^{“o} 7-8%, t^{“i}•a 650 ng•n ^{Âng}.

C^lc ch^{inhquan} Ph^lp b^loc^lo 400 ng•n.

B^an Kim Tr^{±n} Tr^{Áng} •o^ln n^{©a} tr^{Ɛo}.

^{Âng} C[¶] b^{au} 2 tr^{Ɛo}. ^{Âng} C[¶] t•i v^{¶i} d^{¶i} hehe. M²nh C^{ng} h^ath[§] tr^{Ɛo} r^z-i L•a.

Hai tr^{Ɛo} L•a B c hehe. Gi• ta th[©] v^½ hai ch[¶]c tr^{Ɛo} L•a to•nqu^{“c} ng^{ƒt} nh^Ɛ nh^z rau x•o? Ph^{ai} c[“] •^{±ul}“u b^{Ànhho}^an t^{~tb} c m•i ph^lc n^{§i}. C^z•i bung d m.

(D•ng th⁻ngl^À)

(@2007)

Phân tích

Danh sách T • Định trong b • i:

- H' i xu"n: Feel young (H' i xu"n).
- Khēi • ižm: At start (Khēi • ižm).
- Baytong: Flown away (Bay tong).
- H^anh | n: Drought (H^an h | n).
- Canht | c: Cultivation (Canh t | c).
- Kh⁻qu t: Hard dry (Kh⁻ qu t).
- B±nn⁻ng: Ugly farmer (B±n n⁻ng).
- B t • ±u: Begin (B t • ±u).
- C' man: Lot of (C' man).
- C • oc • o: Locusts (C • o c • o).
- Ch"uch[®]u: Grasshoppers (Ch"u ch[®]u).
- B"unhi¹u: How much (B"u nhi¹u).
- N⁻ngquan: Farmer (N⁻ng quan).
- Ghinhfn: Note (Ghi nhfn).
- S±nlŽ^ong: Output (S±n lŽ^ong).
- Caotr • o: On top (Cao tr • o).
- - • • ao: Backdoor (- • • ao).
- ThŽ' ngh • n: Typhoid (ThŽ' ng h • n).
- D • ith^ong: Long long (D • i th^ong).
- Gi±il₂: Explain (Gi±i l₂).
- S | chgi | okhoa: Party books (S | ch gi | o khoa).
- Qu"nphiÀt: Militarism (Qu"n phiÀt).

- Bigi•: Now (Bi gi•).
- Ph|nquan: Lawyer (Ph|n quan).
- V³chi: Total (V³ chi).
- S©quan: Historian (S© quan).
- B⁻l¥o: Old cousin (B⁻ l¥o).
- C|chmªng: Revolution (C|ch mªng).
- Trungt"m: Center (Trung t"m).
- Bi¹ngi•i: Boundary (Bi¹n gi•i).
- Vangdanh: Famous (Vang danh).
- L"ylan: Spread (L"y lan).
- R°ibÁ: Worm (R°i bÁ).
- T"i•a: Maximum (T"i •a).
- Chjnhquan: Officer (Chjnh quan).
- B|oc|o: Report (B|o c|o).
- Hªth§: Kill well (Hª th§).
- To•nqu"c: Nationwide (To•n qu"c).
- – ±ul"u: Brain (– ±u l"u).
- BÀnhhoªn: Sick (BÀnh hoªn).
- T~tb_ c: Extremely (T~t b_ c).
- Th⁻nglÀ: Usual (Th⁻ng lÀ).

Danhs|ch T• Gh•p trong b•i:

- S"u-c n-l|: Worm-bite-leaf hehe.
- S"u-•¶c-th"n: Worm-bore-trunk hehe.
- Be-back-soon: Be back soon (Bi B|ch Sun).

- Vi-em: VM (Vietminh).

LŽuĵ: Ph±n Tieng M½o ch' •ž ch•m gi¢ v• kh¬ng nh®tthiæt kh|c t•ižn.

Note: The English phrases are just for fun and not certainly wrong hehe.

(Ph±n 2 xem £ •"y)

COMMENTS

An Hoang Trung Tuong (2010-04-17 00:05) #27

Næu so m•i 2 trêo L•a (s" cŞa Âng C¶ hehe) chæt •¢i "do Nh¸t", th² d¬ng v¶ •®m giaiēhiệp g|i H•n cŞa l|nhēNh¸t th•i WW2 chª l• ••o.

È

V• so m•i d¬ng g² Nh¸t cho H•n, th² s" xi«n Nh¸t cho L•a cÆng chª l• ••o, •ž m• L•a x®uh• v² h| mÅm m c quai.

È

Vfy tªis"u ••o c¢ chiÀn Nh¸t xinlÉi L•a, c•ng ••o c¢ chiÀn L•a •°i Nh¸t xinlÉi?

È

H™i •¥ l• giªnh•i.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-17 20:53) #36

M¬ts" c' ngmỖng cŞa ViÀt Kh m b³ coi l• x²bam v• •¥ b³ x¢a. Trung TŽ•ng c¸c gh•t d¬ng b•i d³ch th¬ cŞa thşng G>c chÀng th¹m t|ti ch®tx|m n±u. ViÀt Kh m chi¹n •Ža c' ng kižu n±y.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-17 22:23) #39

C¢ t¹n B, a£n±u dªo n±y c°n v±u C• Ph° kh¬ng ta?

£

- ³tm€ Trung TŽ•ng v©a r½ qua coi m®y b•i m• th®y b£n R"nch§ bžn
•>ng l• m~t l£ •±u •®t sÁ l£•jt. Chæt b• hæt •i cho r»i.

£

- ³tm€ c¢ thšng HVB l®y s|ch cša Nigel Cawthorne ra •ž x™xi¹n m•
••o c¢ nšì m~t thšng R"nch§ biæt gi±nh•i s"u cho thšng HVB ph¶i
c"m c|i m£m ch¢.

£

Tuy«n >a>• qu•ngxi¹n h¥ml²n, ch£t. b£n HVB cŽ•ikh£y m~t£l£
R"nch§£tr£tr"u£v¬h£c.

£

Th¬i C• Ph° n¹n d£pti£m m€ n¢ •i cho l•nh. Tiæc c¬ng c|c nh•
khais|ng th•i 2005-2006£••o ch³u.

An Hoang Trung Tuong (2010-04-19 20:33) #71

@T¹n Thiæu B, a, t¹n C° Lª.

£

£ng Bich BBC n¢i v« ch§ngh£a B•i T±u th² c¢ nhi«u •izm Trung
TŽ•ng ••o t|n•'ng, dŽng Trung TŽ•ng hižu ¿ •ng v• §ngh~ tr¹n
c' bªn.

£

- 3tm€ c| i bÁn trÊn|tê•ang xŽng l• y¹unŽ•c ĸ, th₅cch®t l• m~t lÆ s⁻vanh
•±n•~n.

È

B™n ••o biæt g² v« Ch|nhtr³ Qu"ctæ, hay Ngo^aigiao Kinh tæ. - 3tm€
Trung TŽ•ng m• ph¶|tr|ch B¹ X¹ T¹, Trung TŽ•ng t⁻m m€ b™n tnh•t
t» m¶|c g⁻ng chµ ••o c¢ chiÀn ch' t¢m v•i h⁻m r»i thª •"u.

È

- 3tm€ ch> ngn¢ tŽEng ch> ngn¢ k¹u thø th² T±u n¢ nhª Ho•ng Sa •?
- 3t con b• bÁn trÊtr"u lÉ•jt asshole?

È

- 3tm€ k¹ul m m• ••o •>ng tr²nht₅ •"ingo^ai, th² ch' c¢ Yn bu' i th⁻i.
G"y b®t•' ng ch|nhtr³, dln •æn suyh¶|t thŽ' ngm^ai, •¢i th> i m' mēl•
chiÀn nh²n th®y.

È

Th•i 199x b¹n T±u d®y l•ns¢ng b•i Nhft v¶| Nam Kinh Massacre®t
hYng, •3tm€ B¹ X¹ T¹ bžn b t m€ m®y trYm ch> •±utr°È•±y m€ l¹n T"n
CŽ' ngēlu⁻n (h²n hnhŽ c¢ ch> c°n b³ •°m, t¹n n±u G> c h~ ph|t ch§ t¹n
g²?).

È

Nh• vfy m• quanhÀ thŽ' ngm^ai Nhft T±u kh⁻ng b³ ¢nhhŽEng, v•
•ªmbẤu •Ž°c s₅ tYngtrŽEng •«u c§a T±u. - 3tm€ h' i h• i m• cYng qu|
Nhft n¢ r> t m€ kh™i T±u (chiøm 1/5 FDI m€)Èth² Yn cµt.

È

QuanhÀ T±u L•a c°n ch-tch½ h' n Nhft T±u nhi«u, •³tm€ t¹n n±u t•ng
s"ng £ L•a trŽ•c 1988 hÄn biæt rÅ chiÄn n±y. Ch' 1 th|ng sau khi
b²nhthŽ•ngh¢a quanhÀ v•i T±u, ••is"ng cŞa L•a •¥ thay•Şi nhŽ b³ l~t
da.

È

T_ dŽng ngo•i ch° tr•nngfp d–ng tr|i t|o tob_ , thµ m• v•i ch¶c nŸm
L•a ch' th®y trong phin Li¹n S⁻. R»i qu|nx| •±y d–ng lÁ bia Vªn L_ c,
thµ m• v•i ch¶c nŸm ch' tinhhoa ti¹uchÄn T⁻ngĒ– ¢nĒm•i c¢ quy«n b> .
R»i b|t•Ēa, xe•ªp, •' nh_ a, •' s t, •' c"usu...

È

Th⁻i •³t m€ bÄn lĒ•jt, ••o mu"n n¢i n–a.